

**A Tanács indokolása: A Tanács (EU) 22/2021 álláspontja első olvasatban a 603/2013/EU, az (EU) 2016/794, az (EU) 2018/1862, az (EU) 2019/816 és az (EU) 2019/818 rendeletek az egyéb uniós információs rendszerekhez a Vízüminformációs Rendszer céljából való hozzáférésre vonatkozó feltételek megállapítása tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és a tanácsi rendelet elfogadása céljából**

(2021/C 227/04)

**I. BEVEZETÉS**

1. A VIS alapos értékelését követően a Bizottság 2018. május 16-án jogalkotási javaslatot nyújtott be a VIS-rendelet módosítására <sup>(1)</sup> (a továbbiakban: a VIS módosításáról szóló rendelet) vonatkozóan.
2. Az Állandó Képviselők Bizottsága a 2018. december 19-i ülésén megbízást fogadott el az Európai Parlamenttel folytatandó tárgyalások megkezdésére <sup>(2)</sup>.
3. Az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság 2018. szeptember 19-én fogadta el véleményét <sup>(3)</sup>.
4. Az európai adatvédelmi biztos 2018. december 12-én nyilvánított véleményét <sup>(4)</sup>.
5. Az Európai Parlament kérésére az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége 2018. augusztus 30-án nyilvánított véleményét <sup>(5)</sup>.
6. Az Európai Parlament 2019. március 13-án elfogadta az első olvasatbeli álláspontját <sup>(6)</sup>.
7. A Tanács és az Európai Parlament 2019 októberében tárgyalásokat kezdett annak céljából, hogy megállapodást lehessen elérni a Tanács első olvasatban elfogadott álláspontjának szakaszában („korai második olvasatbeli megállapodás”).
8. A tárgyalások során világossá vált, hogy a bizottsági javaslatból hiányoznak bizonyos rendelkezések – az úgynevezett „VIS kapcsolódó módosítások”. Ezek azok a módosítások, amelyeket az uniós információs rendszerekről és adatbázisokról szóló jogi aktusokon végre kell hajtani annak következtében, hogy a VIS automatizált lekérdezéseket hajt végre ezekben az egyéb rendszerekben. A Bizottság hasonló kapcsolódó módosításokat javasolt az ETIAS-ra vonatkozóan <sup>(7)</sup>.
9. A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térségre vonatkozó uniós szakpolitikákban való tagállami részvétel változó geometriája miatt jogilag lehetséges volt az, hogy a schengeni vívmányok területén a külső határokhoz kapcsolódó jogi eszközök módosítására vonatkozóan csak egyfajta kapcsolódó módosításokat illesszenek be a VIS módosításáról szóló rendeletbe, míg az említett vívmányokhoz nem tartozó más rendelkezéseket külön jogi eszközbe, nevezetesen a VIS kapcsolódó módosításokról szóló rendeletbe (amely e tanácsi indokolás tárgyát képezi) kellett beilleszteni.
10. Az Állandó Képviselők Bizottsága 2020. június 17-én módosította a Tanács megbízását, hogy az kiterjedjen a „VIS kapcsolódó módosításokra” <sup>(8)</sup>. Mivel az Európai Parlament már elfogadta első olvasatbeli álláspontját, tárgyalócsoportja jelezte, hogy az ezen új rendelkezésekkel kapcsolatos álláspontját az intézményközi tárgyalások során fogja meghatározni.

<sup>(1)</sup> 8853/18.

<sup>(2)</sup> 15726/18.

<sup>(3)</sup> EESC 2018/03954 (HL C 440., 2018.12.6., 154. o.).

<sup>(4)</sup> Az európai adatvédelmi biztos véleményének összefoglalója a Vízüminformációs Rendszerről szóló új rendeletre irányuló javaslatról (HL C 50., 2019.2.8., 4. o.).

<sup>(5)</sup> Az FRA véleménye – 2/2018. <https://fra.europa.eu/en/publication/2018/revised-visa-information-system-and-its-fundamental-rights-implications>

<sup>(6)</sup> T8-0174/2019, 7401/19.

<sup>(7)</sup> Lásd: COM (2019) 3 final és COM (2019) 4 final.

<sup>(8)</sup> 8787/20.

11. Hat politikai háromoldalú egyeztetést és számos szakmai egyeztetést követően a tárgyalások 2020. december 8-án sikeresen lezárultak: az Európai Parlament és a Tanács kompromisszumra jutott az alábbi két rendelet szövegére vonatkozóan:
  - a Vízuminformációs Rendszer megreformálásának céljából a 767/2008/EK, a 810/2009/EK, az (EU) 2016/399, az (EU) 2017/2226, az (EU) 2018/1240, az (EU) 2018/1860, az (EU) 2018/1861, az (EU) 2019/817 és az (EU) 2019/1896 európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2004/512/EK és a 2008/633/IB tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről szóló rendelet (a továbbiakban: a VIS módosításáról szóló rendelet), valamint
  - a 603/2013/EU, az (EU) 2016/794, az (EU) 2018/1862, az (EU) 2019/816 és az (EU) 2019/818 rendeletnek az egyéb uniós információs rendszerekhez a VIS céljából való hozzáférésre vonatkozó feltételek megállapítása tekintetében történő módosításáról szóló rendelet (a továbbiakban: a VIS kapcsolódó módosításokról szóló rendelet, amely e tanácsi indokolás tárgyát képezi).
12. Az Állandó Képviselők Bizottsága 2021. január 22-én megállapodás céljából megvizsgálta a végső kompromisszumos szöveget.
13. Az Európai Parlament Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottsága (LIBE bizottság) 2021. január 27-én megerősítette a politikai megállapodást, február 1-jén pedig a LIBE bizottság elnöke levelet küldött az Állandó Képviselők Bizottsága elnökének, amelyben megerősítette, hogy amennyiben a Tanács a jogász-nyelvszűri ellenőrzést követően első olvasatban jóváhagyja a két rendeletet, a Parlament a második olvasat során jóváhagyja a Tanács álláspontját.
14. Az Állandó Képviselők Bizottsága 2021. február 3-án megerősítette a rendeletek kompromisszumos szövegére vonatkozóan született politikai megállapodást.
15. Dánia nem vesz részt a VIS kapcsolódó módosításokról szóló rendelet elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó. Mivel e rendelet – annyiban, amennyiben rendelkezései a SIS-nek az (EU) 2018/1862 rendelet által szabályozott részére vonatkoznak – a schengeni vívmányokon alapul, Dánia az említett jegyzőkönyv 4. cikkének megfelelően az e rendeletről szóló tanácsi döntést követő hat hónapos időszakon belül határoz arról, hogy azt nemzeti jogában végrehajtsa-e.
16. A rendelet azon rendelkezései tekintetében, amelyek a SIS-nek az (EU) 2018/1862 rendelet által szabályozott területeire vonatkoznak, Írország részt vesz a VIS kapcsolódó módosításokról szóló rendeletben. A rendelet azon rendelkezései tekintetében, amelyek az Europolra, az Eurodacra és az ECRIS–TCN rendszerre vonatkoznak, Írország nem vesz részt ennek a rendeletnek az elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.
17. Izland, Norvégia, Svájc és Liechtenstein tekintetében a VIS kapcsolódó módosításokról szóló rendelet – annyiban, amennyiben a SIS-nek az (EU) 2018/1862 rendelet által szabályozott részére vonatkozik – a schengeni vívmányok rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi.

## II. CÉL

18. A 2004/512/EK tanácsi határozattal (a továbbiakban: a VIS-határozat) és a 767/2008/EK rendelettel létrehozott VIS az az uniós információs rendszer, amely megkönnyíti a rövid távú tartózkodásra jogosító („schengeni”) vízumokkal kapcsolatos eljárást, valamint segíti a vízum-, a határforgalom-ellenőrzést végző, a menekültügyi és a migrációs hatóságokat azon harmadik országbeli állampolgárok ellenőrzésében, akiknek a schengeni térségbe való beutazáshoz vízumra van szükségük. A VIS összeköti a tagállamoknak a világ különböző pontjain lévő konzulátusait és összes külső határátkelőhelyét.
19. A VIS módosításáról szóló rendelet célja a VIS továbbfejlesztése annak érdekében, hogy az jobban megfeleljen a vízum-, a határookra vonatkozó és a biztonságpolitika terén jelentkező új kihívásoknak.

20. A VIS kapcsolódó módosításokról szóló rendelet megállapítja azokat a feltételeket, amelyek mellett a VIS betekintést végezhet a Eurodacban, a SIS-ben és az ECRIS-TCN rendszerben tárolt adatokba, valamint az Europol-adatokba annak érdekében, hogy a VIS módosításáról szóló rendeletben meghatározott automatizált lekérdezések keretében találatokat azonosítson.
21. A bizottsági javaslatból hiányoztak a VIS által lekérdezett más uniós információs rendszerekhez és adatbázisokhoz való hozzáférés feltételei, főként amiatt, mert a javaslatot több, az egyéb uniós információs rendszerekre és adatbázisokra vonatkozó jogi aktus, valamint az interoperabilitásról szóló rendeletek elfogadása előtt terjesztették elő.
22. A Tanács első olvasatban elfogadott álláspontja megszünteti ezt a hiányosságot, és figyelembe veszi az interoperabilitásra vonatkozó, a javaslat előterjesztése óta megváltozott, új jogszabályi környezetet.
23. Míg a határokat érintő schengeni vívmányok részét képező rendeletek (VIS-rendelet <sup>(9)</sup>, EES-rendelet <sup>(10)</sup>, ETIAS-rendelet <sup>(11)</sup>, SIS visszaküldési rendelet <sup>(12)</sup>, SIS határellenőrzési rendelet <sup>(13)</sup> és az interoperabilitásról [határok] szóló rendelet <sup>(14)</sup>) technikai módosításait belefoglalták a VIS módosításáról szóló rendeletbe, azon rendeletek módosításai, amelyek nem képezik a schengeni vívmányok részét, vagy amelyek a schengeni rendőrségi együttműködésre vonatkozó jogi aktusok (Eurodac-rendelet <sup>(15)</sup>, Europol-rendelet <sup>(16)</sup>, SIS rendőrségi együttműködési rendelet <sup>(17)</sup>, ECRIS-TCN rendelet <sup>(18)</sup> és az interoperabilitásról [rendőrségi együttműködés] szóló rendelet <sup>(19)</sup>), a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térségre vonatkozó uniós szakpolitikákban való tagállami részvétel változó geometriája miatt a szóban forgó külön jogi eszköz részét képezik.

<sup>(9)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 767/2008/EK rendelete (2008. július 9.) a vízuminformációs rendszerről (VIS) és a rövid távú tartózkodásra jogosító vízumokra vonatkozó adatok tagállamok közötti cseréjéről (VIS-rendelet) (HL L 218., 2008.8.13., 60. o.).

<sup>(10)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/2226 rendelete (2017. november 30.) a tagállamok külső határait átlépő harmadik országbeli állampolgárok belépésére és kilépésére, valamint beléptetésének megtagadására vonatkozó adatok rögzítésére szolgáló határregisztrációs rendszer (EES) létrehozásáról és az EES-hez való bűnüldözési célú hozzáférés feltételeinek meghatározásáról, valamint a Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló egyezmény, a 767/2008/EK rendelet és az 1077/2011/EU rendelet módosításáról (HL L 327., 2017.12.9., 20. o.).

<sup>(11)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1240 rendelete (2018. szeptember 12.) az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszer (ETIAS) létrehozásáról, valamint az 1077/2011/EU rendelet, az 515/2014/EU rendelet, az (EU) 2016/399 rendelet, az (EU) 2016/1624 rendelet és az (EU) 2017/2226 rendelet módosításáról (HL L 236., 2018.9.19., 1. o.).

<sup>(12)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1860 rendelete (2018. november 28.) a Schengeni Információs Rendszernek a jogellenesen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárok visszaküldése céljából történő használatáról (HL L 312., 2018.12.7., 1. o.).

<sup>(13)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1861 rendelete (2018. november 28.) a határforgalom-ellenőrzés terén a Schengeni Információs Rendszer (SIS) létrehozásáról, működéséről és használatáról, a Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló egyezmény módosításáról, valamint az 1987/2006/EK rendelet módosításáról és hatályon kívül helyezéséről (HL L 312., 2018.12.7., 14. o.).

<sup>(14)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/817 rendelete (2019. május 20.) az uniós információs rendszerek közötti interoperabilitás kereteinek megállapításáról a határok és a vízumügy területén, továbbá a 767/2008/EK, az (EU) 2016/399, az (EU) 2017/2226, az (EU) 2018/1240, az (EU) 2018/1726 és az (EU) 2018/1861 európai parlamenti és tanácsi rendelet, valamint a 2004/512/EK és a 2008/633/IB tanácsi határozat módosításáról (HL L 135., 2019.5.22., 27. o.).

<sup>(15)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 603/2013/EU rendelete (2013. június 26.) a harmadik országbeli állampolgár vagy hontalan személy által a tagállamok egyikében benyújtott nemzetközi védelem iránti kérelem megvizsgálásáért felelős tagállam meghatározására vonatkozó feltételek és eljárási szabályok megállapításáról szóló 604/2013/EU rendelet hatékony alkalmazása érdekében az ujjlenyomatok összehasonlítását szolgáló Eurodac létrehozásáról, továbbá a tagállamok bűnüldöző hatóságai és az Europol által az Eurodac-adatokkal való, bűnüldözési célú összehasonlítások kérelmezéséről, valamint a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagyméretű IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatását végző ügynökség létrehozásáról szóló 1077/2011/EU rendelet módosításáról (HL L 180., 2013.6.29., 1. o.).

<sup>(16)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/794 rendelete (2016. május 11.) a Bűnüldözési Együttműködés Európai Uniói Ügynökségéről (Europol), valamint a 2009/371/IB, a 2009/934/IB, a 2009/935/IB, a 2009/936/IB és a 2009/968/IB tanácsi határozat felváltásáról és hatályon kívül helyezéséről (HL L 135., 2016.5.24., 53. o.).

<sup>(17)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1862 rendelete (2018. november 28.) a rendőrségi együttműködés és a büntetőügyekben folytatott igazságügyi együttműködés terén a Schengeni Információs Rendszer (SIS) létrehozásáról, működéséről és használatáról, a 2007/533/IB tanácsi határozat módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1986/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet és a 2010/261/EU bizottsági határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 312., 2018.12.7., 56. o.).

<sup>(18)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/816 rendelete (2019. április 17.) az Európai Bűnügyi Nyilvántartási Információs Rendszer kiegészítése érdekében a harmadik országbeli állampolgárokkal és a hontalan személyekkel szemben hozott ítéletekre vonatkozó információval rendelkező tagállamok azonosítására szolgáló központosított rendszer (ECRIS-TCN) létrehozásáról, valamint az (EU) 2018/1726 rendelet módosításáról (HL L 135., 2019.5.22., 1. o.).

<sup>(19)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/818 rendelete (2019. május 20.) az uniós információs rendszerek közötti interoperabilitás kereteinek megállapításáról a rendőrségi és igazságügyi együttműködés, a menekültügy és a migráció területén, valamint az (EU) 2018/1726, az (EU) 2018/1862 és az (EU) 2019/816 rendelet módosításáról (HL L 135., 2019.5.22., 85. o.).

24. A két rendeletet azonban egy csomagként tárgyalták meg, és azoknak zökkenőmentesen kell egymáshoz illeszkedniük annak érdekében, hogy lehetővé tegyék a VIS-rendszer átfogó működését és használatát.

### III. A TANÁCS ELSŐ OLVASATBAN ELFOGADOTT ÁLLÁSPONTJÁNAK ELEMZÉSE

#### A. Általános megjegyzések

25. Az Európai Parlament és a Tanács tárgyalásokat folytatott azzal a céllal, hogy olyan megállapodás születhessen a Tanács első olvasatban elfogadott álláspontja alapján, amelyet a Parlament a második olvasatban módosítások nélkül jóvá tudna hagyni. A VIS kapcsolódó módosításokról szóló rendeletre vonatkozó, első olvasatban elfogadott tanácsi álláspont szövege maradéktalanul tükrözi a két társjogalkotó között, az Európai Bizottság segítségével létrejött kompromisszumot.

#### B. Főbb kérdések

##### A 603/2013/EU rendelet módosításai

26. A Tanács első olvasatban elfogadott álláspontja módosítja az Eurodac-rendeletet annak érdekében, hogy:

- az illetékes vízumhatóságok hozzáférést kapjanak az Eurodachoz abból a célból, hogy csak az olvasást engedélyező módon betekinthessenek az adatokba,
- összekapcsolják az Eurodacot az (EU) 2019/818 rendelet 6. cikkével létrehozott európai keresőportállal abból a célból, hogy lehetővé váljon az automatizált feldolgozás a VIS keretében, és hogy
- minden egyes, az Eurodacban és a VIS-ben végzett adatkezelési műveletről nyilvántartást vagy naplót vezessenek.

##### Az (EU) 2016/794 rendelet módosításai

27. A Tanács első olvasatban elfogadott álláspontja módosítja az Europol-rendeletet annak érdekében, hogy:

- az Europolnak lehetősége legyen arra, hogy véleményt adjon ki a VIS által az automatizált feldolgozás keretében végzett betekintést követően, és
- a kijelölt VIS-hatóságok a VIS-rendelet alkalmazása céljából egy „találat/nincs találat” rendszer keretében közvetett módon hozzáférhessenek az Europol-adatokhoz.

##### Az (EU) 2018/1862 rendelet módosításai

28. A Tanács első olvasatban elfogadott álláspontja módosítja a SIS rendőrségi együttműködési rendeletet annak érdekében, hogy:

- minden egyes, a SIS-ben és a VIS-ben végzett adatkezelési műveletről naplót vezessenek,
- az illetékes nemzeti hatóságok hozzáférést kapjanak a SIS-be bevitt adatokhoz a VIS-ből indított automatizált lekérdezések által generált találatok manuális ellenőrzése, valamint annak értékelése céljából, hogy a vízumot, hosszú távú tartózkodásra jogosító vízumot vagy tartózkodási engedélyt kérelmező személy veszélyt jelenthet-e a közrendre vagy a közbiztonságra, és hogy
- összekapcsolják a SIS központi rendszerét az (EU) 2019/818 rendelet 6. cikkével létrehozott európai keresőportállal (ESP) a VIS keretében végzett automatizált feldolgozás lehetővé tétele érdekében.

##### Az (EU) 2019/816 rendelet módosításai

29. A Tanács első olvasatban elfogadott álláspontja módosítja az ECRIS-TCN rendeletet annak érdekében, hogy:

- az elítélt harmadik országbeli állampolgár adatnyilvántartásában feltüntessenek egy megjelölést, amely a VIS céljából jelzi, hogy az érintett harmadik országbeli állampolgárt terrorista bűncselekmény vagy súlyos bűncselekmény miatt elítélték,
- kerüljön feltüntetésre, hogy az említett megjelölést terrorista bűncselekményekkel kapcsolatos ítéletek esetében a megjelölés létrehozásától számított 25 év elteltével, egyéb súlyos bűncselekményekkel kapcsolatos ítéletek esetében pedig a megjelölés létrehozásától számított 15 év elteltével automatikusan törölni kell,
- a VIS központi rendszere hozzáférjen a megjelölésekhez és az ítélethozatal szerinti tagállam(ok) kódjához, illetve tudjon azokban keresni az ellenőrzések céljából olyan esetekben, amikor a VIS keretében végzett automatizált feldolgozás találatokat generált,
- találat esetén a központi rendszer vagy a CIR automatikusan meg tudja adni az illetékes hatóságnak a harmadik országbeli állampolgárra vonatkozó bűnügyi nyilvántartási információval rendelkező tagállamokra vonatkozó információt,

- összekapcsolják az ECRIS-TCN rendszert az (EU) 2019/818 rendelet 6. cikkével létrehozott európai keresőportállal (ESP) a VIS keretében végzett automatizált feldolgozás lehetővé tétele érdekében,
  - a kijelölt VIS-hatóságok hozzáférési jogosultságot kapjanak a CIR-ben lévő ECRIS-TCN adatokhoz a VIS-rendelet szerinti feladatok elvégzése céljából, és hogy
  - minden egyes, a CIR-ben és a VIS-ben végzett ECRIS-TCN adatkezelési műveletről naplót vezessenek.
30. Az Európai Parlament eredetileg egy olyan rendelkezés beillesztését kérte az ECRIS-TCN rendeletbe, amely alapján a Bizottság megbízást kap arra, hogy egy évvel az ECRIS-TCN működésbe lépését követően értékelje, hogy a VIS által az ECRIS-TCN rendszerben végzett lekérdezés szükséges-e a VIS azon célkitűzésének támogatásához, amely annak értékelésére irányul, hogy a vízumot, hosszú távú tartózkodásra jogosító vízumot vagy tartózkodási engedélyt kérelmező személy a 767/2008/EK rendelet alapján veszélyt jelenthet-e a közrendre vagy a közbiztonságra. A Tanács első olvasatban elfogadott álláspontja alapján annak értékelése, hogy a VIS által az ECRIS-TCN rendszerben végzett lekérdezés hozzájárult-e a fent említett célkitűzés támogatásához, részét képezi majd annak a jelentésnek, amelyet a Bizottságnak három évvel a felülvizsgált VIS működésbe lépését követően kell előterjesztenie.

#### **Az (EU) 2019/818 rendelet módosításai**

31. A Tanács első olvasatban elfogadott álláspontja módosítja az interoperabilitásról (rendőrségi együttműködés) szóló rendeletet annak érdekében, hogy azt hozzáigazítsa a felülvizsgált VIS céljaihoz.

#### **IV. ÖSSZEGRÉS**

32. A Tanács első olvasatban elfogadott álláspontja teljes mértékben tükrözi az Európai Parlament és a Tanács közötti tárgyalások során – a Bizottság segítségével – kialakított kompromisszumot. A Tanács úgy véli, hogy első olvasatban elfogadott álláspontja kiegyensúlyozott csomagot képvisel, és elfogadását követően a 603/2013/EU, az (EU) 2016/794, az (EU) 2018/1862, az (EU) 2019/816 és az (EU) 2019/818 rendeletnek az egyéb uniós információs rendszerekhez a VIS céljából való hozzáférésre vonatkozó feltételek megállapítása tekintetében történő módosításáról szóló rendelet lehetővé fogja tenni a VIS és az egyéb uniós információs rendszerekből, illetve az Europolból származó adatok összekapcsolását, hogy ezek az uniós információs rendszerek kiegészítsék egymást a külső határok igazgatásának javítása, illetve az illegális bevándorlás megelőzéséhez és az ellene való küzdelemhez, valamint a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló uniós térségen belüli magas fokú biztonság biztosításához történő hozzájárulás céljából, beleértve a közbiztonság és közrend fenntartását és a biztonság védelmét is a tagállamok területén.
33. Ezt a kompromisszumot megerősíti az a levél is, amelyet a LIBE bizottság elnöke 2021. február 1-jén küldött az Állandó Képviselők Bizottsága elnökének. Ebben a levélben a LIBE bizottság elnöke jelezte, hogy javasolni fogja bizottsága tagjainak és azt követően a plenáris ülésnek, hogy a Tanács első olvasatban elfogadott álláspontját – az intézményekben elvégzett jogász-nyelvészi ellenőrzést követően – a Parlament második olvasata során módosítás nélkül fogadják el.